



PATIENT
EDUCATION

Screening for cancer

patienteducation@aub.edu.lb

www.aubmc.org



Our lives are dedicated to yours

What is screening for cancer?

- Screening for cancer consists of one or more tests that detect cancer before symptoms appear.
- It is done to look for the disease and detect any signs as early as possible and secure the best chances of recovery. Screening for cancer does not mean you have it.
- Not all types of cancer have screening tests and not all tests are indicated for everyone. Regular screening generally detects breast, cervical, colon, lung, and prostate cancers early.

Please refer to the “Cancer Prevention” handout for more information.

Why would I need to have a screening test?

- To detect cancer before any symptoms appear.
- To check for cancer at an early stage before it advances or spreads.
- To improve (or optimize) the chances of recovery and cure.

When do I need to start screening?

Check with your doctor to determine when you should start screening.

The following factors are taken into consideration before screening is initiated:

- Your age: Screening starts at a younger age if you have risk factors.
- Your health status and medical history especially if you have predisposing diseases.
- Your lifestyle habits such as smoking.
- Your family history especially if any of your family members was previously diagnosed with cancer.

You might need to be screened further with different tests and at an earlier age than others if you:

- Had cancer in the past.
- Have a parent or a sibling or two or more direct relatives who have had cancer.
- Carry certain gene mutations linked to cancer.
- Have been exposed to certain medications such as hormonal treatments or a cancer producing product (such as smoking).



What are the types of screening tests that I might need to perform?

- **Physical exam and history:**
 - The doctor will examine your body to check for any signs of disease such as the presence of lumps or masses.
 - The doctor will inquire about your medical history including previous diseases, treatments, health habits, and family history of disease.

- **Laboratory tests** such as drawing samples of blood and urine.
- **Imaging tests:** Different imaging techniques that produce images of areas inside your body such as CT, ultrasound, MRI, mammography, etc.
- **Genetic tests:** They help find out if a person carries any genetic mutations linked to cancers that run in families and that can be inherited such as breast, ovarian, and colorectal cancers. Genetic testing is recommended if you or your family have any of the below:
 - Cancer diagnosed at an unusual early age.
 - Several close blood relatives with the same type of cancer and in more than one generation. For example a mother, grandmother, and daughter with ovarian cancer.

Please refer to the “Genetic Testing for Cancer” handout for more information.

What are the latest recommendations for screening tests?

Check with your doctor to determine when you should start screening for the below types of cancer (depending on your personal factors) and how frequently you should follow up.

A. Breast cancer

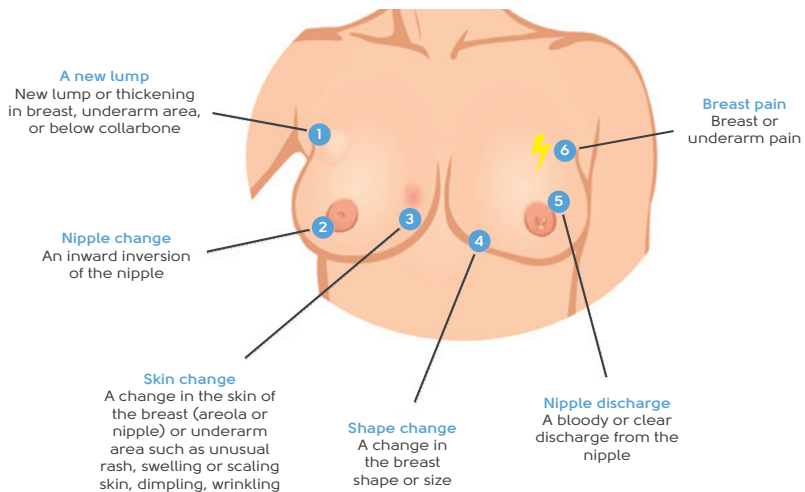
- **For women between 20 and 40, the following are recommended:**
 - **Breast awareness and breast self-exam**
It involves being attentive to the normal look and feel of your breasts in addition to recognizing any irregular changes that should be reported to the doctor.
Examine your breasts monthly
 - In the shower:** Check the entire breast and armpit area by moving the palms of your fingers around in circular movements starting from the outside to the center. Feel for any lump, thickening, or hardened knot.
 - In front of a mirror:** Examine your breasts closely with arms kept at your sides. Raise your arms high overhead. Look for any changes in the shape or contour of your breasts, any swelling, dimpling of the skin, or change in the nipples. Then, place your

palms on your hips and press firmly to flex your chest muscles. Look for any dimpling, puckering, or changes, particularly on one side.

- c. **Lying down:** Lie down with your right arm behind your head and place a pillow under your right shoulder. Using your left hand, move your finger palms around your right breast in small circular movements covering the entire breast area and armpit. Squeeze the nipple; check for discharge and lumps. Apply the same steps to your left breast.

Look out for:

1. Changes in the shape or size of the breast
2. Dimpling or wrinkling of the skin
3. A new lump, hard knot, or thickening (inside the breast, in the underarm area, or above or below the collar bone)
4. Discharge from the nipple (clear or bloody)
5. An inward inversion of the nipple
6. Unusual rash, swelling, scaling skin, or pain (in breast or underarm area)



- Clinical breast exam

It should be done every three years. The doctor will carefully examine the breasts and the underarm area to check for any abnormalities, lumps, or nodules.

- For women above the age of 40, the following are recommended:
 - Breast awareness and breast self-exam
 - Annual clinical breast exam
 - Annual screening mammography
Mammography is a type of X-ray that detects breast cancer even before any symptom appears.
 - Breast ultrasound, based on your doctor's assessment
An ultrasound is an exam that uses sound waves to produce images of the breast.
- For women at a higher risk for breast cancer, the following are recommended:
 - Breast awareness
 - Clinical breast exam every six months
 - Annual mammography and/or ultrasound, starting around 10 years before the first case of breast cancer in the family
 - Annual MRI of the breast (alternating with mammography at six months each)
The MRI (Magnetic Resonance Imaging) uses radiofrequency pulses with a magnetic field to produce detailed images of the breast.



Your doctor will assess your risk for breast cancer. Factors that are known to increase the risk of breast cancer include:

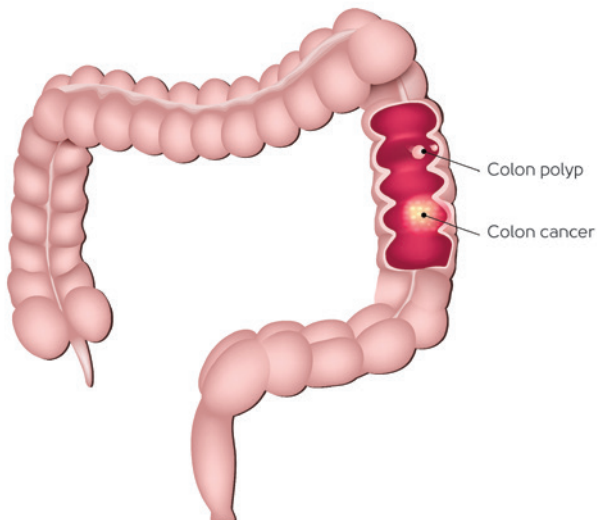
- Past history of breast cancer
- Past history of breast tumors that have precancerous changes or dysplasia (abnormal cells)
- Early age at menstruation
- Older age at menopause
- Older age at first delivery
- Not having children
- Taking hormone replacement therapy (after menopause)
- Family history of breast and ovarian cancer (especially at an early age)
- Family history of breast and ovarian cancer suggestive of inherited genetic mutation (especially at an early age, several blood relatives on one side of the family that have the same type of cancer and in more than one generation)
- History of radiotherapy to the chest area (especially before the age of 30)
- Having dense breast tissue (more glandular and fibrous tissue on mammography)

B. Cervical cancer

- **For women below the age of 30, the following is recommended:**
 - Pap smear test starting at the age of 21 and repeated every one to three years
The Pap smear is a test of a sample of cells taken from a woman's cervix. It detects any possible infection, precancerous cells, or cervical cancer.
- **For women between the age of 30 and 65, the following are recommended:**
 - Pap smear every three years
Your doctor will advise if you need to repeat the test more frequently.
 - HPV test every five years
The HPV test indicates if you have any high risk human papillomavirus (that increases the risk for cervical cancer).
- **For women above the age of 65 or for women who had total hysterectomy (removal of uterus):**
Generally, there is no need for testing. Check with your doctor for more details.

C. Colorectal cancer

- **Screening should start at the age of 50 for women and men.**
- There are various tests used to screen for colorectal cancer. Your doctor will request the most appropriate test for your case.
 - 1. Fecal occult blood test (fecal immunochemical test)**
 - It detects occult (not visible) blood in the stool (that could be a sign of colon cancer).
 - It should be done every year.
 - 2. Colonoscopy**
 - It is a procedure done to look directly into your entire colon (large intestine) and rectum. Your doctor inserts a colonoscope (long flexible lighted tube) through your rectum until it reaches the end of your colon.
 - This test will allow the doctor to detect and remove polyps (small growths forming on the lining of the colon).
 - Colonoscopy should be done every 10 years.
 - 3. Sigmoidoscopy**
 - It is a procedure similar to colonoscopy, but it is done to examine the lower part of the colon and rectum.
 - It also allows your doctor to detect and remove polyps.
 - Sigmoidoscopy should be done every five years.
 - 4. CT colonography**
 - It uses CT (Computed Tomography) scanning to produce detailed three dimensional images of the colon. It allows the doctor to check for any polyps.
 - It should be done every five years.



- **People at a higher risk for colorectal cancer should begin screening before the age of 50 and should have their tests scheduled more often.**

Factors that are known to increase the risk of colon cancer include:

- A history of colorectal cancer or certain type of polyps
- History of inflammatory bowel disease (ulcerative colitis or Crohn's disease)
- Family history (in close blood relatives: parent or sibling) of colorectal cancer or certain types of polyps or colon disease (such as familial adenomatous polyposis or hereditary non-polyposis colon cancer)

The risk is generally higher if cancer was diagnosed before the age of 45 and in more than one relative.

D. Lung cancer

- People at a high risk for lung cancer are advised to have a yearly low dose CT screening test of the lungs. Being at high risk is generally characterized by **being 50 years old or above and having 20 or more pack years of smoking** (number of packs per day multiplied by years of smoking; for example: 2 pack/day smoked x 10 years = 20 pack years) **and having one of the following risk factors:**



- Exposure to cancer causing agents, such as radon (from mining), asbestos, arsenic, diesel fumes, coal smoke, metallic chemicals, etc.
- History of previous cancer, such as head and neck cancers, or Hodgkin's lymphoma (due to certain treatment)
- History of radiation therapy to the chest area
- Family history of lung cancer in close blood relatives (parent or sibling)
The risk is higher if the relative was affected at a young age and if more than one relative was affected.
- History of lung disease such as chronic obstructive pulmonary disease or pulmonary fibrosis
- People with long history of smoking should follow up with their doctor to determine when to start screening even if they don't have any additional risk factors.

E. Prostate cancer

- **For men over the age of 50:**
 - Check with your doctor if you need to screen for prostate cancer every one to two years.
 - Screening is done by examining the prostate-specific antigen (PSA) in the blood, which is a substance involved in prostate disease.
- **For men at high risk for prostate cancer:** Check with your doctor to determine the need to start screening earlier. Factors that are known to increase the risk of prostate cancer include:
 - Family history (father or brother) with prostate cancer
 - Family history of breast cancer

Questions to ask my doctor about screening:

- Which screening tests do you recommend for me and why?
- How do I prepare for the screening tests? How are they done?
- Are there any risks to the tests?
- Are the tests safe if I am pregnant or breastfeeding?
- How can I reduce my chances of getting cancer?
- Is there any benefit if I stop smoking now?
- Are there warning signs or symptoms that I should look out for?
- Would insurance cover the fees for these tests?

What happens if my screening test is positive?

- A positive screening test does not mean you have cancer.
- Your doctor will request more tests to investigate any abnormal results and find out if you have cancer or not. For example: A mammography might detect a mass in the breast that could be benign or cancerous. You might have to do more diagnostic tests such as a biopsy to further examine what type of mass it is.

This educational material provides general information only. It does not constitute medical advice. Consult your health care provider to determine whether the information applies to you.

ماذا يحدث إذا كان فحص الكشف عن السرطان إيجابياً؟

- لا تعني فحوصات الكشف الإيجابية أنك مصاب بالسرطان.
- سيطلب منك الطبيب إجراء المزيد من الفحوصات للتحقق من أي نتائج غير طبيعية ومعرفة ما إذا كنت مصاباً بالسرطان أم لا. مثلاً: قد يكشف التصوير الشعاعي للثدي عن كتلة في الثدي قد تكون حميدة أو سرطانية. قد يتوجب عليك إجراء فحوصات تشخيصية أكثر مثل أخذ خزعة للتحقق من نوع الكتلة.

يحتوي هذا المستند على معلومات عامة لا تشكّل نصائح طبية بأي شكل من الأشكال. إستشر المسؤول عن رعايتك الصحية لمعرفة ما إذا كانت المعلومات الواردة هنا تنطبق عليك.

- تاريخ من أمراض الرئة مثل مرض الإنسداد الرئوي المزمن (COPD) أو التليف الرئوي (pulmonary fibrosis)
- على الأشخاص الذين لديهم تاريخ طويل من التدخين استشارة الطبيب لمعرفة الوقت الأمثل للبدء بإجراء الفحوصات حتى في حال عدم توافر أي عوامل خطر إضافية.

هـ. سرطان البروستات

- للرجال فوق الـ 50 سنة:
- إستشر طبيبك لمعرفة ما إذا كان عليك إجراء فحص لسرطان البروستات كل سنة أو سنتين.
- يتمّ الفحص من خلال مراقبة مستضدّ البروستات النوعي (prostate-specific antigen, PSA) في الدم، وهو مادّة لها علاقة بأمراض البروستات.
- للرجال المعرّضين لخطر الإصابة بسرطان البروستات بشكل كبير: إستشر طبيبك لمعرفة ما إذا كان عليك البدء بإجراء الفحوصات قبل العمر المحدد. تشمل العوامل التي من الممكن أن تزيد خطر الإصابة بسرطان البروستات ما يلي:
- تاريخ عائلي (الوالد أو الشقيق) من سرطان البروستات
- تاريخ عائلي من سرطان الثدي

الأسئلة التي يجب طرحها على طبيبي

حول الفحوصات:

- ما هي فحوصات الكشف التي تنصّني بالقيام بها، ولماذا؟
- كيف يمكنني الإستعداد لفحوصات الكشف؟ وكيف يتمّ إجراء هذه الفحوصات؟
- هل تتضمنّ الفحوصات أي مخاطر؟
- هل تعدّ الفحوصات آمنة في حال كنت حاملاً أو أثناء الرضاعة؟
- كيف يمكنني تخفيض خطر الإصابة بالسرطان؟
- هل هناك أي فائدة من التوقّف عن التدخين الآن؟
- هل هناك إشارات تحذيرية أو أعراض يجب أن أنتبه لها؟
- هل يغطّي التأمين رسوم هذه الفحوصات؟

د. سرطان الرئة

- يُنصح الأشخاص الأكثر عرضة لخطر الإصابة بسرطان الرئة بالقيام بصورة مقطعية للرئتين سنوياً. والأكثر عرضة للخطر هم البالغون من العمر 50 سنة وما فوق، وبلغت نسبة تدخينهم 20 سنة تدخين أو أكثر (عدد العلب يومياً مضروب بسنوات التدخين، مثلاً: علبتين باليوم \times 10 سنوات = 20) ولديهم أي من عوامل الخطر التالية:

- تعرّضهم لعوامل مسبّبة للسرطان، مثل غاز الرادون (من إستخراج المعادن) والأسبستوس والزرنيخ (arsenic) ودخان الديزل ودخان الفحم والمواد الكيميائية المعدنية، إلخ.
 - تاريخ سابق من السرطان، مثل سرطان الرأس والعنق، أو سرطان الغدد الليمفاوية (ذلك بسبب علاج معين)
 - تاريخ من العلاج الإشعاعي لمنطقة الصدر
 - تاريخ عائلي من سرطان الرئة لدى أقارب الدم (أحد الوالدين أو الأشقاء)
- تزداد نسبة الخطر في حال أصيب قريب في سن مبكرة أو إذا أصيب أكثر من قريب واحد.



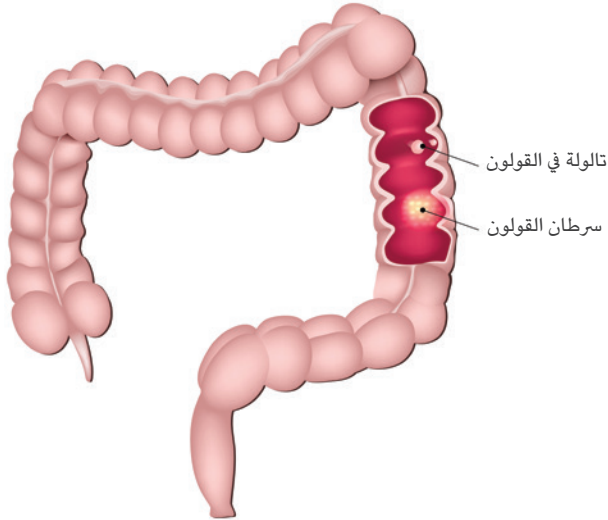
السفلي من القولون والمستقيم.

- يسمح الإجراء للطبيب بالكشف عن التواليل وإزالتها.

- يجب القيام بالتنظير السيني كل خمس سنوات.

4. تصوير القولون المقطعي المحوسب (CT colonography)

- يُستخدم تصوير القولون المقطعي المحوسب (التصوير المقطعي) لإنتاج صور مفصلة ثلاثية الأبعاد للقولون. تسمح هذه الصور للطبيب بالكشف عن أي تواليل.
- عليك القيام بالتصوير المقطعي كل خمس سنوات.



- ينبغي على الأشخاص المعرضين لخطر الإصابة بسرطان القولون والمستقيم أكثر من غيرهم البدء بفحوصات الكشف عن السرطان قبل عمر الـ 50 وتكرارها غالباً. تشمل العوامل التي من الممكن أن تزيد خطر الإصابة بسرطان القولون والمستقيم ما يلي:
 - تاريخ من سرطان القولون والمستقيم أو نوع معيّن من التواليل
 - تاريخ من مرض التهاب الأمعاء (التهاب القولون التقرحي ulcerative colitis أو مرض الكرون Crohn's disease)
 - تاريخ عائلي (أقارب الدم: أحد الوالدين أو الأشقاء) من سرطان القولون والمستقيم أو أنواع معينة من التواليل أو أمراض القولون (مثل داء السلائل العائلي familial adenomatous polyposis أو سرطان القولون الوراثي)بشكل عام، تزداد نسبة الخطر إذا ما تمّ تشخيص السرطان قبل عمر الـ 45 ولدى أكثر من قريب واحد.

ب. سرطان عنق الرحم

- للنساء تحت الـ 30 سنة، يوصى بما يلي:
 - إختبار مسحة عنق الرحم (Pap smear) بدءاً من عمر الـ 21 وتكراره مرة كل عام إلى ثلاثة أعوام
 - هو اختبار لعينة من الخلايا تؤخذ من عنق الرحم وتكشف عن وجود أي عدوى محتملة، أو خلايا سابقة للسرطان، أو سرطان عنق الرحم.
- للنساء بين الـ 30 و65 سنة، يوصى بما يلي:
 - مسحة عنق الرحم كل ثلاث سنوات
 - إختبار فيروس الورم الحليمي البشري كل خمس سنوات
 - يحدّد اختبار فيروس الورم الحليمي البشري إذا كنت مصابة بفيروس الورم الحليمي البشري العالي الخطورة (الذي يزيد خطر الإصابة بسرطان عنق الرحم).
- للنساء فوق الـ 65 سنة أو النساء اللواتي قمن باستئصال الرحم بالكامل (total hysterectomy): بشكل عام، ما من حاجة إلى إجراء أي فحوص. إستشيري طبيبك للمزيد من التفاصيل.

ج. سرطان القولون والمستقيم

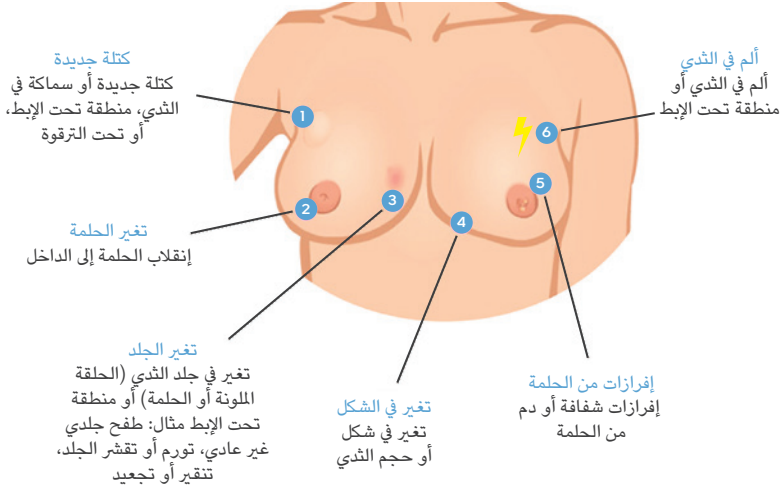
- يجب أن يبدأ الفحص في سن الـ 50 للنساء والرجال.
- هناك العديد من الفحوصات التي تساعد على الكشف عن سرطان القولون والمستقيم. يحدّد طبيبك الفحص الأنسب لك.
- 1. فحص الدم في البراز (الإختبار المناعي الكيميائي للدم الخفي في البراز)
 - يكشف الدم الخفي (غير المرئي) في البراز (والذي قد يكون علامة على سرطان القولون).
 - يجب إجراء هذا الفحص مرة كل عام.
- 2. تنظير القولون (colonoscopy)
 - هو إجراء يهدف إلى فحص القولون بالكامل (الأمعاء الغليظة) والمستقيم بشكل مباشر. يقوم الطبيب بإدخال منظار القولون (أنبوب مرّن مزوّد بمصدر ضوئي) عبر باب البدن وحتى آخر القولون.
 - يسمح هذا الإختبار للطبيب بالكشف عن التواليل (زوائد صغيرة تظهر على بطانة القولون، polyps) وإزالتها.
 - يجب إعادة تنظير القولون مرة كل 10 سنوات.
- 3. التنظير السيني (sigmoidoscopy)
 - هو إجراء مماثل لتنظير القولون، ولكن يتمّ القيام به لفحص الجزء



Disclaimer: people in the picture are models.

سيقوم الطبيب بتقييم خطر إصابتك بسرطان الثدي. تشمل العوامل التي من المعروف أنها قد تزيد خطر الإصابة بسرطان الثدي ما يلي:

- تاريخ سابق لسرطان الثدي
- تاريخ من أورام الثدي مع تغيّرات ما قبل السرطانية أو خلل التنسج (خلايا غير طبيعية dysplasia)
- بدء الدورة الشهرية في سن مبكرة
- توقّف الدورة الشهرية (سن اليأس، menopause) في سن متقدّم
- ولادة أوّل طفل في سن متقدّمة
- عدم إنجاب الأطفال
- تناول علاج هورموني (بعد سن اليأس)
- تاريخ عائلي من سرطان الثدي أو المبيض (خاصةً في سن مبكر)
- تاريخ عائلي من سرطان الثدي أو المبيض يوحي بوجود طفرة جينية وراثية (خاصةً في سن مبكرة، عدة أقارب من الجهة نفسها من العائلة لديهم نفس نوع السرطان وفي أكثر من جيل)
- تاريخ سابق لعلاج إشعاعي لمنطقة الصدر (خاصةً قبل عمر 30 سنة)
- وجود أنسجة ثدي كثيفة (المزيد من الأنسجة الغدية والليفية بالصورة الشعاعية)



- الفحص السريري للثدي

ينبغي إجراؤه مرة كل ثلاث سنوات. يفحص الطبيب بعناية منطقة الثدي وتحت الإبط للتأكد من عدم وجود أي علامات غير اعتيادية، أو كتل، أو أورام.

• للنساء فوق الـ 40 عاماً، يوصى بما يلي:

- معرفة منطقة الثدي والفحص الذاتي للثدي
- فحص سريري سنوي للثدي
- تصوير شعاعي سنوي للثدي
- التصوير الشعاعي للثدي (mammography) هو نوع من التصوير بالأشعة السينية (X-ray) يكشف سرطان الثدي حتى قبل ظهور أي أعراض.
- تصوير الثدي بالموجات فوق الصوتية، بناءً على توصية الطبيب
- التصوير بالموجات فوق الصوتية هو فحص يستخدم الموجات الصوتية لإجراء صورة للثدي.

• للنساء المعرّضات أكثر لخطر الإصابة بسرطان الثدي، يوصى بما يلي:

- معرفة منطقة الثدي
- فحص سريري للثدي كل ستة أشهر
- تصوير إشعاعي سنوي للثدي و/أو تصوير الثدي بالموجات فوق الصوتية بدءاً بعشر سنوات قبل ظهور أول حالة لسرطان الثدي في العائلة
- التصوير بالرنين المغناطيسي السنوي للثدي (بالتناوب مع التصوير الشعاعي للثدي كل ستة أشهر)
- يستخدم التصوير بالرنين المغناطيسي (MRI) نبضات موجات لاسلكية مع حقل مغناطيسي لإنتاج صور مفصلة للثدي.

ما هي أحدث التوصيات في مجال فحوصات الكشف عن السرطان؟

إستشر طبيبك لمعرفة الوقت المناسب للبدء بإجراء فحوصات الكشف عن الأنواع التالية من السرطان (إستناداً إلى العوامل الشخصية) والوقت الأمثل لتكرار هذه الفحوصات بعد ذلك.

أ. سرطان الثدي

• للنساء ما بين 20 و40 عاماً، يوصى بما يلي:

- معرفة منطقة الثدي والفحص الذاتي للثدي

تشمل الإهتمام بالشكل الطبيعي للثديين وتحسّسهما وملاحظة أي تغيّرات غير إعتيادية يجب إبلاغ الطبيب عنها.

إفحصي منطقة الثدي شهرياً:

- أ. أثناء الحمام:** تحققي من منطقة الثدي والإبط بأكملها وحركي أصابعك بشكل دائري من الخارج إلى الوسط. تحسّسي وجود أي كتلة، سماكة، أو عقدة صلبة.
- ب. أمام المرآة:** ضعي ذراعيك علي جانبيك وتحققي من الثديين بشكل دقيق. إرفعي ذراعيك فوق رأسك عالياً. تأكدي من عدم وجود أي تغيّرات في شكل أو محيط الثديين، أو وجود أي تورّم، تنقير في الجلد، أو تغيّرات في الحلمتين. ثمّ ضعي يديك على خصرك واضغطي بشدة لثني عضلات صدرك. تحققي من عدم وجود تنقير في الجلد، تجعيد، أو أي تغيير في الثديين، خاصةً على جهة واحدة.

ج. أثناء الإستلقاء: استلقي وضعي ذراعك الأيمن خلف رأسك ووسادة تحت كتفك الأيمن. حركي أصابع يدك اليسرى حول ثديك الأيمن في حركات دائرية صغيرة تغطي منطقة الثدي والإبط بأكملها. إضغطي على الحلمة؛ وتأكدي من عدم وجود أي إفرازات أو كتل. كرّري هذه الخطوات للثدي الأيسر.

إنتهي إلى:

1. تغيّرات في شكل الثديين أو حجمهما
2. تنقير الجلد أو تجعّده
3. وجود أي كتلة جديدة (داخل الثديين، في منطقة تحت الإبط أو فوق أو تحت عظمة الترقوة collar bone)
4. إفرازات من الحلمة (إفرازات شفافة أو دم)
5. إنقلاب الحلمة إلى الداخل
6. طفح جلدي أو تورم أو تقرّح على الجلد أو ألم غير اعتيادي (في الصدر أو منطقة تحت الإبط)



ما هي أنواع فحوصات كشف السرطان التي يجب أن أجريها؟

- **الفحوصات السريرية والتاريخ الطبي:**
 - يفحص الطبيب جسمك للتأكد من عدم وجود أي أعراض للمرض مثل الأورام أو الكتل.
 - يسألك الطبيب عن تاريخك الطبي بما في ذلك الأمراض السابقة التي أصبت بها والعلاجات التي خضعت لها وعاداتك الصحية والتاريخ العائلي للأمراض.
 - **الفحوصات المخبرية** مثل سحب عينات من الدم والبول.
 - **فحوصات التصوير:** تقنيات تصوير مختلفة تنتج صوراً لأجزاء مختلفة داخل الجسم مثل التصوير المقطعي (CT) والصورة بالموجات فوق الصوتية (ultrasound) والتصوير بالرنين المغناطيسي (MRI) والتصوير الشعاعي للثدي (mammography)، إلخ.
 - **الإختبارات الجينية:** تساعد على تحديد إمكانية حمل الشخص أي طفرات جينية وراثية ذات صلة بأنواع السرطان التي عادةً ما تكون متوارثة كسرطان الثدي والمبيض والقولون والمستقيم. ويوصى بإجراء الإختبارات الجينية إذا كنت أنت أو عائلتك لديكم أي من ما يلي:
 - سرطان تمّ تشخيصه في سن مبكرة ما يعدّ أمراً غير اعتيادي.
 - إصابة عدّة أفراد من أقارب الدم في العائلة وفي أكثر من جيل واحد بنوع السرطان نفسه؛ مثال: أم وجدّة وبنّت أصبن بسرطان المبيض.
- الرجاء مراجعة دليل "الإختبارات الجينية لأمراض السرطان" للمزيد من المعلومات.

ما هي فحوصات الكشف عن السرطان؟

- تشمل فحوصات الكشف عن السرطان اختباراً واحداً أو أكثر من شأنها اكتشاف السرطان قبل ظهور الأعراض.
- تُجرى هذه الفحوصات للكشف المبكر عن هذا المرض من أجل ضمان أفضل فرص للشفاء، ولا يعني إجراؤها أنك مصاب بالسرطان.
- ليس هناك من فحوصات لكشف كل أنواع السرطان كما أنه لا يوصى بكل أنواع الفحوصات لجميع الأشخاص. عادةً تساعد الفحوصات الدورية في الكشف المبكر عن سرطان الثدي وعنق الرحم والقولون والرئة والبروستات.

الرجاء مراجعة دليل "الوقاية من السرطان" للمزيد من المعلومات حول طرق الوقاية.

ما هي الأسباب التي تستدعي إجراء هذه الفحوصات؟

- الكشف عن السرطان قبل أن تظهر أي أعراض.
- الكشف عن السرطان في مرحلة مبكرة، قبل أن يزداد سوءاً أو ينتشر في الجسم.
- التعزيز من فرص الشفاء والعلاج.

متى يجب أن أبدأ بإجراء الفحوصات؟

- عليك أن تستشير طبيبك لمعرفة التوقيت المناسب للبدء بإجراء الفحوصات. تؤخذ العوامل التالية بعين الاعتبار قبل البدء بإجراء الفحوصات:
- عمرك: عليك أن تبدأ بإجراء الفحوصات في سن مبكرة إذا كانت لديك عوامل خطر.
 - حالتك الصحية وتاريخك الطبي لا سيّما إذا كان لديك أمراض مهيّئة.
 - عاداتك اليومية مثل التدخين.
 - تاريخ عائلتك خاصة الأفراد المشخصين بمرض السرطان.

- قد تحتاج إلى إجراء فحوصات أكثر وفي سن أبكر من المتعارف عليه في حال:
- كنت مصاباً بالسرطان في الماضي.
 - كان أحد والديك أو أشقائك أو إثنين أو أكثر من أقاربك مصابين بالسرطان.
 - كنت تحمل بعض الطفرات الجينية (gene mutations) المرتبطة بالسرطان.
 - خضعت لبعض العلاجات كالعلاج الهرموني منها أو استهلكت مواد محفزة للسرطان (مثل التدخين).



إرشادات
للمرضى

فحوصات الكشف عن السرطان

www.aubmc.org

patienteducation@aub.edu.lb



كلنا لسلامة صحتكم

